



سُلْطَانَةُ عُمَانُ
وَزَارُونَةُ التَّرْبِيَةِ وَالْتَّعْلِيمِ
الْمَدِيرِيَّةُ الْعَامَّةُ لِلْمَدَارِسِ الْخَاصَّةِ
دَائِرَةُ بَرَامِيجٍ وَمَنَاهِجِ الْمَدَارِسِ الْخَاصَّةِ



Newsletter

نشرة توجيهية

**Criteria for Selecting Printed and Electronic
Educational Resources**

معايير اختيار المصادر التعليمية المطبوعة والالكترونية

January 2022

يناير ٢٠٢٢



الصفحة	الموضوع
٣	تعريفات
٤	معايير اختيار المصادر التعليمية المطبوعة والالكترونية

Title	Page
Definitions	3
	4
Criteria for Selecting Printed and Electronic Educational Resources	

مصادر التعليم

مصادر تعليمية تحتوي على أنواع متعددة من مصادر المعلومات يتعامل معها المعلم، وتتيح له الفرصة لاكتساب المهارات والخبرات وإثراء معارف عن طريق التعلم الذاتي.

المواد الإثرائية

مادة دراسية إضافية ترغب المدرسة بتدريسها خارج إطار الخطة الدراسية المعتمدة ولا يقيّم عليها الطالب.

Learning Resources	Educational resources that contain multiple types of information sources that learners deal with, and it provides them with the opportunity to acquire skills, experiences and enrich their knowledge through self-learning.
Supplementary Subjects	Extra subjects that are implemented beyond the approved study plane, and students should not be assessed on it.

All private schools must follow educational resources selection criteria when choosing educational resources, whether visual, reading or audio, such as books, magazines, worksheets, in and out class activities, extra-curricular activities, student projects, electronic content, and others that reach students that can be used for:

- a. Teaching individual skills subjects for grades (1-10) of the **monolingual program and the bilingual program** in cases where schools have been given the right to choose educational resources (see pages 7 and 9), which are:
 - Life Skills.
 - Physical Education.
 - Music.
 - Fine Arts.
- b. Teaching elective subjects in which schools were given the right to choose educational resources for grades (11-12) of the **bilingual program** (see page 10), and they are:
 - Computer.
 - Graphic design.
 - Languages.
- c. Supporting and enriching the educational process (supporting and enriching resources for the compulsory or elective curricula).
- d. Teaching enrichment materials (see definition in page 4).

على جميع المدارس الخاصة الالتزام بمعايير اختيار المصادر التعليمية عند اختيار المصادر التعليمية سواء كانت مرئية أو مفروعة أو مسموعة كالكتب، وال مجلات، وأوراق العمل والأنشطة الصفية واللاإصفية والمشاريع الطلابية والمحفوظات الإلكترونية، وغيرها مما يصل إلى الطالب التي تستخدم في:

- أ. تدريس مواد المهارات الفردية للصفوف (١٠-١) للبرامج أحادي اللغة والبرامج ثانوي اللغة في الحالات التي أعطيت فيها المدارس حق اختيار المصادر التعليمية (انظر ص ٩٧)، وهي مواد:
 - المهارات الحياتية.
 - الرياضة المدرسية.
 - المهارات الموسيقية.
 - الفنون التشكيلية
- ب. تدريس المواد الاختيارية التي أعطيت فيها المدارس حق اختيار المصادر التعليمية للصفوف (١١-١٢) للبرامج ثانوي اللغة (انظر ص ١٠)، وهي مواد:
 - الحاسوب.
 - التصميم الجرافيك.
 - اللغات.
- ج. دعم وإثراء العملية التعليمية (المصادر الداعمة والإثرائية للمناهج الأساسية أو الاختيارية).
- د. تدريس المواد الإثرائية (انظر التعريف ص ٤).

1	Ensuring that the resource is designed for educational purposes or for pleasure.	١ آن يكون المحتوى مصمماً للأغراض التعليمية أو كمصادر للقراءة الحرجة.
2	Ensuring that the resource does not conflict with the educational philosophy and policy of the country.	٢ الالتعارض المحتوى مع الفلسفة التعليمية أو السياسة العامة للسلطنة.
3	Educational resources should be the edition published for use in the international context (International Edition), Middle East and north Africa (MENA Edition) or Oman (Oman Edition).	٣ آن تكون المصادر التعليمية الأساسية مؤلفة للاستخدام الدولي (International Edition)، أو مخصصة لدول الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (Middle East and North Africa - MENA Edition)، أو مخصصة لسلطنة عمان (Oman Edition).
4	Ensuring the content uses accurate language and does not include any colloquial expressions.	٤ آن تتصف المحتوى بسلامة اللغة والبعد عن ركائزها، ولا يقدم المحتوى باستخدام لهجات عامة خاصة.
5	Ensuring the content is of the highest quality in the layout design and provides a progressive structure for students learning leading to the final program objectives.	٥ آن تتصف المحتوى بالجودة من حيث وضوح وتسلاسل الأفكار، الشمول والتخطيطية، الإخراج الفني.
6	Ensuring all resources are suitable students age abilities and educational sector/stage.	٦ آن يكون المحتوى المقدم للطلبة متناسباً مع فئتهم العمرية.
7	Ensuring all resources reflect the recent changes and updates in the subject area.	٧ آن يواكب المحتوى آخر المستجدات التربوية والعلمية.
8	Not to promote other religions other than the Islamic religion, in any way.	٨ عدم التطرق إلى ما يدعوه للديانات الأخرى غير الدين الإسلامي بأي شكل من الأشكال.
9	Ensuring all content is void of any form of fanaticism and bias or racism.	٩ عدم تضمن المحتوى ما يدعوه للعنف أو الاضطهاد أو التفرقة العنصرية بكل أشكالها.
10	Ensuring all content is not in conflict with religions, norms, Arabic or Omani traditions.	١٠ عدم تضمن المحتوى ما يسيء إلى الأديان، أو الأخلاق، أو الأعراف، أو التقاليد العمانية والعربية.
11	Ensuring all content is void of any explicit images or diagrams or content which references sexual relationships.	١١ عدم تضمن المحتوى أي صور أو رسومات أو محتوى يشير إلى العلاقات الحميمية بين الذكر والإناث.

١٢	Ensuring all content is void of any explicit images or diagrams or content which refer to homosexual relationships.	عدم تضمن المحتوى أي صور أو رسومات أو محتوى صريح يشير إلى علاقات المثليين.
١٣	Ensuring all content is void of any reference to the origins of humans linked to apes.	عدم تناول المحتوى ما سمي بـ مراحل تطور الإنسان بحيث يرجع أصل الإنسان إلى قرد.
١٤	Ensuring all content is void of any positive references to alcohol or illegal drugs which in any way could promote their use.	عدم تطرق المحتوى إلى المسكرات (الخمور والمهدرات) بكافأة أنواعها إلا بالسياق الذي يوضح حرمتها وخطورتها وأضرارها.
١٥	The Oman map should be complete in the content from Musandam to Dhofar	التأكد من الكتب التي تتضمن خرائط أن خريطة سلطنة عمان كاملة من مستند إلى ظفار.
١٦	Ensuring all content is void of any reference to the existence of The State of Israel or included on maps.	عدم تناول المحتوى ما يشير إلى الاعتراف بإسرائيل كدولة معتمدة في خريطة العالم.
١٧	Ensuring all content is correct, accurate and relevant to the subject.	عدم تضمن المحتوى آلة معلومات مغلوبة أو معلومات بعيدة عن الصحة أو الدقة.
١٨	Ensuring all to take an of account copyright, authorship, and intellectual property.	أن تراعي حقوق الطبع والتأليف والملكية الفكرية.
١٩	Ensuring all Educational resources should be genuine editions and not infringe on copyright or intellectual property legislation. The school is fully responsible for any breach of this copyright.	أن تكون المصادر التعليمية الأساسية من النسخ الأصلية، وتحمل المدرسة المسئولية القانونية الكاملة أمام دور النشر في حال اكتشاف ما يخالف ذلك.
٢٠	All components of any published resources should be available in the school (workbook, student book, teachers guide etc.)	أن يتم توفير المحد الأدنى من مكونات السلال التعليمية الأساسية وهي دليل المعلم وكتاب الطالب وكتاب النشاط (إن وجد).

نهاية النشرة

End of the Newsletter